

Sonder-Beilage zu Nr. 124 des Dresdner Journals.

---

## Übersicht

der

### Einnahmen und Ausgaben

bei der

### Landesbrandversicherungs-Anstalt des Königreichs Sachsen im Jahre 1903.

---

Nach Vorschrift von § 36 Absatz 2 des Gesetzes vom 25. August 1876 wird nachstehend die auf Grund der Jahresrechnung aufgestellte Übersicht der Einnahmen und Ausgaben bei der Landesbrandversicherungs-Anstalt des Königreichs Sachsen im Jahre 1903 hiermit veröffentlicht.

Unter ⓠ ist dieser Übersicht eine Zusammenstellung der im Jahre 1903 stattgehabten Brände und der dafür angewiesenen Vergütungen, sowie sonstigen Bewilligungen, mit Angabe der Entstehungsursachen der Schadensfälle beige druckt.

Dresden, den 20. Mai 1904.

Königliche Brandversicherungs-Kammer.

Dr. Bonitz.

I. Die Gebäude-Versicherungs-Abteilung betreffend.

A. Betriebs-Rechnung.

| Zu.   | Einnahme.              | M  | R | Zu.  | Ausgabe.            | M  | R | M | R          |
|---|------------------------|----|---|--|---------------------|----|---|---|------------|
| 1.  | Versicherungsbeiträge: |    |   | 8.   | Schädenvergütungen: |    |   |   |            |
| a) für die Brandversicherung . . . . .                          | 4452743                | 62 |   | a) für Brandschäden, und zwar:   |                     |    |   |   |            |
| b) " " Explosionsversicherung . . . . .                         | 69082                  | 90 |   | 1. auf die aus den Jahren 1893 bis<br>1902 mit zusammen 2525097 M<br>09 R verbliebenen Reste (unter Ab-<br>schreibung der im Jahre 1903 ver-<br>jährten bez. herabgesetzten Vergütungen<br>von zusammen 19723 M 09 R) . . . . .                | 1730412             |    |   |   |            |
| 2. Rückeinnahmen auf Zahlungen aus Ausgabenstellen . . . . .    | 8606                   | 83 |   | 2. auf die im Jahre 1903 in Höhe von<br>5685217 M 22 R bewilligten Ver-<br>gütungen . . . . .  | 3281176             | 22 |   |   | 5011588 22 |
| 3. Strafgelder und verfallene Brandschädenvergütungen . . . . . | 2024                   | 98 |   | b) für Explosionschäden auf die im Jahre<br>1903 bewilligten 3417 M — R . . . . .  |                     |    |   |   | 1227 —     |
| 4. Sporleinen . . . . .   | 4996                   | 99 |   | 9. Vergütungen von Schäden an nichttäuschlichen<br>Feuerlöschgeräten . . . . .   |                     |    |   |   | 14 50      |
| 5. Pensionssbezüge (Rachzahlungen) . . . . .                    | 17                     | 62 |   | 10. Spritzenprämien und Belohnungen für aus-<br>gezeichnete Dienstleistungen beim Lösch-,<br>nämlich:  |                     |    |   |   |            |
| 6. Kapital- und Rentzinsen . . . . .                            | 543193                 | 60 |   | 1. auf 3165 M — R Reste aus dem Jahre<br>1902 unter Abschreibung der verjährten<br>55 M — R . . . . .  | 3110                |    |   |   |            |
| 7. Verschiedene andere Einnahmen . . . . .                      | 15684                  | 18 |   | 2. auf die Bewilligungen des Jahres 1903<br>von 33893 M 85 R . . . . .   | 30578               | 85 |   |   | 33688 85   |
| 8. Aufschluß aus der Vermögensrechnung . . . . .                | 1023346                | 59 |   | 11. Entschädigungen für durch die Löschanstalten<br>zerstörte unbewegliche, von der Versicherung<br>ausgeschlossene Bauteile, als:   |                     |    |   |   |            |
| (Siehe unter Nr. 5 der Ausgabe unter B.)                        |                        |    |   | 1. auf 2507 M 60 R Reste aus dem<br>Jahre 1902 unter Abschreibung der<br>verjährten 188 M — R . . . . .  | 2319                | 60 |   |   |            |
|   |                        |    |   | 2. auf die Bewilligungen des Jahres 1903<br>von 12965 M 15 R . . . . .   | 9240                | 65 |   |   | 11560 25   |
|   |                        |    |   |  |                     |    |   |   |            |
|   |                        |    |   | 12. Beihilfen zur Ausführung von Neubauplänen . . . . .  |                     |    |   |   |            |
|   |                        |    |   | 13. Beihilfen zur Verminderung der Feuergefahr,<br>als:  |                     |    |   |   |            |
|   |                        |    |   | a) zur Anlegung harter Dachung und Her-<br>stellung von Brandgiebeln . . . . .   | 7090                |    |   |   |            |
|   |                        |    |   | b) zum massiven Umbau feuergefährlicher<br>Komplexe, Ortsteile, sowie zu gän-<br>zlicher Beseitigung feuergefährlicher Bau-<br>werke . . . . .   | 22490               |    |   |   |            |
|   |                        |    |   |  |                     |    |   |   | 29520 —    |
|   |                        |    |   | 14. Belohnungen für Entdeckung von Brandstiftern . . . . .   |                     |    |   |   | 1681 44    |
|   |                        |    |   | 15. Beitragstrichtzahlungen (9588 M 50 R), Ein-<br>nehmergebühren (89395 M 82 R) und Bei-<br>hilfen zu den Kosten der örtlichen Feuerlösch-<br>anstalten (213741 M 17 R) . . . . .   |                     |    |   |   | 312725 49  |
|   |                        |    |   | 16. Zinsen für die auf Kredit der Anstalt auf-<br>genommenen Darlehen . . . . .  |                     |    |   |   |            |
|   |                        |    |   | 17. Verwaltungsaufwand, einschließlich der Pensionen<br>und Unterstellungen (124689 M 50 R) sowie<br>des Beitrags zu den Verwaltungskosten des<br>Verbandes öffentlicher Feuerversicherungs-<br>anstalten in Deutschland (680 M — R) . . . . . |                     |    |   |   | 717531 56  |
|   |                        |    |   | 18. Verschiedene andere Ausgaben . . . . .   |                     |    |   |   |            |
|   |                        |    |   |  | 6119537             | 31 |   |   | 6119537 31 |

### B. Vermögens-Rechnung.

| Nr. | Einnahme.   |           |             |   | Nr.                                    | Ausgabe.   |   |             |   |
|-----|---|-----------|-------------|---|--|--|---|-------------|---|
|     | A   | F         | A           | F |  | A  | F | A           | F |
| 1.  | Vermögensbestand am Jahresanfang:   |           |             |   | 1.                                     | Vermögensbestand am Jahresanfang in Wertpapieren nach dem Rechnerie, sowie in anderen Dokumenten und in Grundstückenwerten . . . . . |   | 17277976.47 |   |
| a)  | in Wertpapieren zum Nominalwert von . . . . .   |           | 15806600    |   | (Siehe die Einnahme unter Nr. 1a — a.) |  |   |             |   |
| b)  | in Dokumenten   |           |             |   | 2.                                     | Bankeinlagen . . . . .   |   | 1500000     |   |
|     | über hypothekarische Kuhrenstände . . . . .   | 3418.58   |             |   | 3.                                     | Zinsfreie Vorschüsse an 87 Gemeinden, gemäß § 76,3 der Ausführungsvorordnung vom 18. November 1876 . . . . .                         |   | 76582       |   |
|     | ein amortisierbares Darlehn an eine Stadtgemeinde . . . . .   | 130000    |             |   | 4.                                     | Barbestand am Schluß des Rechnungsjahrs 1903 . . . . .   |   | 40592.42    |   |
|     | zinsfreie Vorschüsse an Gemeinden, gemäß § 76,3 der Ausführungsvorordnung vom 18. November 1876 . . . . . | 125472.50 |             |   | 5.                                     | Bilanz zur Betriebsrechnung . . . . .  |   | 1023346.59  |   |
|     | zinsfreies Darlehn an einen Amtsstabsbeamten . . . . .  | 600       |             |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 259491.08   |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 1211885.39  |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 17277976.47 |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | * 75154.51  |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 17353130.98 |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 1027650     |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 9282        |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 1500000     |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 28314.50    |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 120         |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 28434.50    |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           | 19918497.48 |   |  |  |   |             |   |
|     |   |           |             |   |  |  |   | 19918497.48 |   |

### C. Vermögens-Ausweis.

| Nr. | Bemerkung   |           |             |   | Nr. | Periodizität der Aufsicht   |   |             |   |
|-----|---|-----------|-------------|---|-----|---|---|-------------|---|
|     | A   | F         | A           | F |     | A   | F | A           | F |
| 1.  | Barbestand . . . . .  |           | 40592.42    |   | 1.  | Unterhobene Brandabschädenvergütungen . . . . .   |   | 3179003     |   |
| 2.  | Öffentliche Wertpapiere im Nominalwert von 14789400 A., nämlich: 15806600 A. Bestandsübergang aus dem Jahre 1902.   |           |             |   |     | Explosionsschädenvergütungen . . . . .  |   | 2190        |   |
|     | Davon ab: 1017200 A. Auslösungen und Verläufe im Jahre 1903.  |           |             |   |     | Sprengpreämien . . . . .  |   | 3315        |   |
|     | 14789400 A. Nominal Ende 1903 (n. o.) zum Kurs am 31. Dezember 1903 . . . . .   |           | 13703314.85 |   |     | Entschädigungen für durch die Löschanstalten zerstörte, unbewegliche, von der Versicherung ausgeschlossene Baufähigkeiten . . . . .             |   | 3724.50     |   |
| 3.  | Bankeinlagen im Jahre 1903 . . . . .  | 1500000   |             |   | 2.  | Barbestand Ende 1903 . . . . .  |   | 3188232.50  |   |
|     | Darauf zurückgeholen im Jahre 1903 . . . . .  | 1500000   |             |   |     | Der Vorschuß- und Reservefonds, welcher nach der Ende des Jahres 1903 in Geltung gestandenen Gesamtaufversicherungssumme von 6099238380 A. nach |   | 12096250.83 |   |
| 4.  | Amortisierbares Darlehn an eine Stadtgemeinde . . . . .   | 130000    |             |   |     | 7/20 % von 3725000000 A.  |   |             |   |
|     | Abgang im Jahre 1903 . . . . .  | 9282      |             |   |     | und nach mit 11175000 A. — A.   |   |             |   |
|     |   |           | 120718      |   |     | 7/20 % von 2374238380 A.  |   |             |   |
|     |   |           |             |   |     | mit 1187119 A. 19 A.  |   |             |   |
| 5.  | Zinsfreie Vorschüsse, darunter 173740 A. — A. an Gemeinden zur Anschaffung von Fahrfeuerspeichen, gemäß § 76,3 der Ausführungsvorordnung vom 18. November 1876. |           |             |   |     | zusammen mit 12362119 A. 19 A.  |   |             |   |
|     | Besitz Ende des Jahres 1902 . . . . .   | 126072.50 |             |   |     | zu berechnen ist, bleibt  |   |             |   |
|     | Zugang im Jahre 1903 . . . . .  | 76582     |             |   |     | bei Gegenüberstellung   |   |             |   |
|     |   |           | 202654.50   |   |     | des vorstehend unter 2 angegebenen Vermögens-   |   |             |   |
|     | Abgang im Jahre 1903 . . . . .  | 28434.50  |             |   |     | bestehendes von . . . . .   |   |             |   |
|     |   |           | 174290      |   |     | 12096250 A. 83 A.   |   |             |   |
| 6.  | Hypothekarische Kuhrenstände (Ertragposten für gezahlte Schädenvergütungen) unverändert . . . . .   |           | 3418.58     |   |     | mit 265868 A. 36 A.   |   |             |   |
| 7.  | Wert der Amtsstabsgrundsätze (unverändert)  |           | 1211885.39  |   |     |   |   |             |   |
| 8.  | Restaußenstände, nämlich:   |           |             |   |     |   |   |             |   |
|     | a) Brandversicherungsbeiträge . . . . .   | 14927.99  |             |   |     |   |   |             |   |
|     | b) Explosionsversicherungsbeiträge . . . . .  | 138.80    |             |   |     |   |   |             |   |
|     | c) Ertragposten für Schädenvergütungen . . . . .  | 15267.25  |             |   |     |   |   |             |   |
|     |   |           | 30334.09    |   |     |   |   |             |   |
|     |   |           |             |   |     |   |   |             |   |
|     |   |           | 15284483.33 |   |     |   |   |             |   |

## II. Die freiwillige Versicherungs-Abteilung betreffend.

### A. Betriebs-Rechnung.

| Nr. | Einnahme.  | M      | F  | Nr. | Ausgabe.  | M      | F  |
|-----|--|--------|----|-----|---|--------|----|
| 1.  | Versicherungsbeiträge:                                       |        |    | 8.  | Schädenvergütungen:   |        |    |
| a)  | für die Brandversicherung . . . . .                          | 489187 | 46 | a)  | für Brandschäden und sonst:   |        |    |
| b)  | Explosionssicherung . . . . .                                | 34155  | —  | 1.  | auf die verbliebenen Reste von 17741 M — F  | 15902  | —  |
| 2.  | Rüdeinnahmen auf Zahlungen aus Ausgabenrechnung . . . . .    | —      | —  | 2.  | auf Bewilligungen des Jahres 1903 in Höhe von 339220 M — F  | 319415 | —  |
| 3.  | Strafgelder und verfallene Brandschädenvergütungen . . . . . | 4      | 25 | b)  | Explosionsschäden die im Jahre 1903 bewilligt   | 2010   | —  |
| 4.  | Sponteln . . . . .   | 132    | 01 | 9.  | Vergütungen von Schäden an nichtländischen Feuerlöschgeräten  | —      | —  |
| 5.  | Pensionssbezüge — Nachzahlungen (anteilig) . . . . .         | —      | 38 | 10. | Spritzenprämien und Belohnungen für ausgezeichnete Dienstleistungen beim Lösch (anteilig)   | 36     | 15 |
| 6.  | Zinsen . . . . .   | 57724  | 34 | 11. | Entschädigungen für durch die Löschanstalten zerstörte unbewegliche, von der Versicherung ausgeschlossene Waulichkeiten (anteilig)                    | 8      | 50 |
| 7.  | Berücksichtigte andere Einnahmen . . . . .                   | 300    | 23 | 12. | Belohnungen für Erledigung von Brandstiftern (anteilig)   | 1      | 06 |
|     |  | 581506 | 67 | 13. | Beitragsrückschreibungen (2830 M 53 F), Einnehmergebühren (11757 M 21 F) und Beihilfen zu den Kosten der örtlichen Feuerlöschanstalten (20186 M 87 F) | 34774  | 61 |
|     |  | 581506 | 67 | 14. | Zinsen für die auf Kredit der Anstalt aufgenommenen Darlehen  | —      | —  |
|     |  | 581506 | 67 | 15. | Berücksichtigte andere Ausgaben   | 15754  | 45 |
|     |  | 581506 | 67 | 16. | Barer Überschuss, in die Vermögensrechnung unter B übertragen   | —      | —  |
|     |  | 581506 | 67 |     |   | 193604 | 90 |
|     |  | 581506 | 67 |     |   | 581506 | 67 |

### B. Vermögens-Rechnung.

| Nr. | Einnahme.   | M       | F  | Nr.                                  | Ausgabe.  | M       | F  |
|-----|---|---------|----|--------------------------------------|---|---------|----|
| 1.  | Vermögensbestand am Jahresanfang:                   |         |    | 1.                                   | Vermögensbestand am Jahresanfang in Wertpapieren zum Nennwert und in Bankeinlagen | 2281000 | —  |
| a)  | in Wertpapieren zum Nennwert von                    | 1631000 | —  | (Siehe unter 1a und b der Einnahme.) |   |         |    |
| b)  | in Bankeinlagen . . . . .                           | 650000  | —  | 2.                                   | Aufwand für erkaufte Wertpapiere im Nennwert von 12200 M                          | 12377   | 15 |
| c)  | in Barfach . . . . .                                | 2281000 | —  | 3.                                   | Bankeinlagen . . . . .  | 1050000 | —  |
|     |   | 8029    | 75 | 4.                                   | Barbestand am Schlusse des Rechnungsjahrs 1903                                    | 89257   | 50 |
| 2.  | Zurückgehende Bankeinlagen . . . . .                | 950000  | —  |                                      |   | 8432634 | 65 |
| 3.  | Barer Überschuss aus der Betriebsrechnung . . . . . | 193604  | 90 |                                      |   | 3432634 | 65 |
|     | (Siehe oben unter A.)                               |         |    |                                      |   |         |    |

### C. Vermögens-Bilanz.

| Nr. | Vermögensbestände.   | M       | F  | Nr. | Verbindlichkeiten der Justiz.  | M       | F  |
|-----|--|---------|----|-----|--|---------|----|
| 1.  | Barbestand   | 89257   | 50 | 1.  | Unerhobene Brandschädenvergütungen . . . . .   | 21644   | —  |
| 2.  | Wertpapiere im Nennwert von 1643200 M, und sonst:                              |         |    | 2.  | Barbestand Ende 1903 . . . . .   | 2312935 | 91 |
|     | 1631000 M Bestands-Übertrag aus dem Jahre 1902, 12200 M Zugang im Jahre 1903   |         |    |     | <b>Numerierung.</b><br>Stellt man diesem Vermögen von 2312935 M 91 F den Vorschuss- und Reservesaldo, welcher sich nach 2%, der am Jahresende 1903 in Geltung gestandenen Gesamtversicherungssumme von 181742980 M auf |         |    |
|     | 1643200 M Rennwert Ende 1903 (n. o.) zum Kursje am 31. Dezember 1903 . . . . . | 1492180 | 10 |     | 2634859 M 60 . Berechnet, gegenüber, so ergibt sich, daß derselbe zurzeit mit 321923 M 69 F unerfüllt ist.   |         |    |
| 3.  | Bankeinlagen, nämlich:   |         |    |     |  | 2334579 | 91 |
|     | Bestand Ende des Jahres 1902 . . . . .   | 650000  | —  |     |  |         |    |
|     | Zugang im Jahre 1903 . . . . .   | 1050000 | —  |     |  |         |    |
|     |  | 1700000 | —  |     |  |         |    |
|     |  | 950000  | —  |     |  |         |    |
| 4.  | Restbestände:  |         |    |     |  |         |    |
|     | a) Brandversicherungsbeiträge . . . . .  | 2961    | 06 |     |  |         |    |
|     | b) Explosionssicherungsbeiträge . . . . .                                      | 181     | 25 |     |  |         |    |
|     |  | 750000  | —  |     |  |         |    |
|     |  | 3142    | 31 |     |  |         |    |
|     |  | 2334579 | 91 |     |  |         |    |

## Erläuterungen.

### Zu I. Die Gebäude-Versicherungs-Abteilung betreffend.

1.

Wie im vorhergegangenen Jahre, so sind auch 1903 mit Genehmigung des Königlichen Ministeriums des Innern die geordneten Brandversicherungsbeiträge zur Hälfte erlassen worden. Es wurden am April-Termin 1/2 und am Oktober-Termin nur 1/4 von der Einheit erhoben.

2.

Die im Jahre 1903 für die Beitragsteilung maßgebend gewesenen Gesamtversicherungs- und Einheiten-Summen betragen bei der

#### Brandversicherung

a) am April-Termin:

6 003 917 100 # Versicherungssumme und  
289 838 444 Beitragseinheiten,

b) am Oktober-Termin:

6 009 238 380 # Versicherungssumme und  
292 597 346 Beitragseinheiten.

Von diesen Summen verteilen sich die unter a mit:  
1 026 190 550 # Versicherungssumme und 162 047 738 Beitragseinheiten auf die Städte und  
2 577 717 720 \* \* \* \* \* Dörfer,  
die unter b mit:  
1 694 177 610 # Versicherungssumme und 164 825 511 Beitragseinheiten auf die Städte und  
2 405 060 770 \* \* \* \* \* Dörfer.

Bei der

#### Explosionssicherung

war am April-Termin ein Gebäudewert von  
225 579 600 # gegen 32 914 # 28 1/2 laufende Beiträge und  
am Oktober-Termin ein solcher von  
230 250 370 # gegen 33 620 # 37 1/2 laufende Beiträge

versichert.

3.

Von den im Jahre 1903 bewilligten Brandschädenvergütungen für

5 685 217 # 22 1/2

entfallen  
2 007 082 # — 1/2 auf Brände in Städten und  
3 678 135 \* 22 \* \* \* Dörfern.

Für

#### Explosionsschäden an Gebäuden

sind im Jahre 1903

3 417 #

bewilligt worden.

4.

Die Beiträge zu den Kosten der örtlichen Feuerlöschanstalten (Art. 1a § 137 des Gesetzes vom 5. Mai 1892) sind im Jahre 1903 nach folgenden

Sätzen gestrichen worden: 1. J. 1903

|                                   |
|-----------------------------------|
| an 2 Stadtgemeinden nach 1%       |
| * 42 * * 4%                       |
| * 94 * * 5%                       |
| * 2 * * 6%                        |
| * 3 * * 8%                        |
| * 47 Landgemeinden * 5%           |
| * 549 * * 4%                      |
| zu den übrigen Landgemeinden * 1% |

Außerdem erhielten 57 Besitzer von Fabrik-Etablissements, welche eigene Feuerwehren halten, diese Weihilfen nach 4% der vom ihnen gezahlten Beiträge, nämlich:

18 in Städten und  
39 in Dörfern.

### Zu II. Die freiwillige Versicherungs-Abteilung betreffend.

5.

Die Brandversicherungsbeiträge kamen an jedem der beiden Termine in der gesetzlichen Höhe von 1/2 # für die Einheit zur Erhebung.

6.

Die für die Beitragsteilung im Jahre 1903 maßgebend gewesenen Gesamtversicherungs- und Einheiten-Summen betragen bei der

#### Brandversicherung

a) am April-Termin:

130 282 130 # Versicherungssumme und  
15 689 372 Beitragseinheiten,

b) am Oktober-Termin:

131 742 980 # Versicherungssumme und  
15 736 344 Beitragseinheiten.

Von diesen Summen verteilen sich die unter a mit:

67 878 430 # Versicherungssumme und 7 046 717 Beitragseinheiten auf die Städte und  
62 400 790 \* \* \* \* \* Dörfer,

die unter b mit:

68 722 560 # Versicherungssumme und 7 001 783 Beitragseinheiten auf die Städte und  
63 019 420 \* \* \* \* \* Dörfer.

Bei der

#### Explosionssicherung

war am April-Termin ein Wert von

96 725 200 # gegen 16 382 # 66 1/2 laufende Beiträge und

am Oktober-Termin ein solcher von

97 893 200 # gegen 16 571 # 49 1/2 laufende Beiträge

versichert.

7.

Von den im Jahre 1903 bewilligten Brandschädenvergütungen im Betrage von

389 220 #

entfallen

106 070 # auf Brände in Städten und  
233 150 \* \* \* \* \* Dörfern.

Für Explosionsschäden an Betriebsgegenständen sind

2010 #

bewilligt worden.

8.

Die Beiträge zu den Kosten der örtlichen Feuerlöschanstalten sind in der oben Punkt 4 angegebenen Weise gewährt worden.





